*Zał. nr 6.3. do Uchwały nr …/06/2024 Senatu UR  
z dnia 27 czerwca 2024 r.*

**CHARAKTERYSTYKA I WARUNKI REALIZACJI PROGRAMU STUDIÓW**

*Obowiązuje od roku akademickiego 2024/2025*

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nazwa kierunku studiów** | | | | **filologia germańska** | | | |
| **Poziom studiów** | | | | **studia stacjonarne drugiego stopnia** | | | |
| **Profil studiów** | | | | **ogólnoakademicki** | | | |
| 1. 5. | Łączna liczba godzin zajęć | | | Specjalność nauczycielska (N): 900 + 80 godz. praktyk  Specjalność translatoryczna (T): 900+ 80 godz. praktyk  Specjalność język niemiecki w biznesie (B): 900+80 godz. praktyk | | | |
|  | Liczba punktów ECTS dla poszczególnych dyscyplin w ogólnej liczbie punktów ECTS wymaganych do ukończenia studiów na kierunku | | | Językoznawstwo: 105  Literaturoznawstwo: 15 | | | |
|  | Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia | | | 81 ECTS | | | |
| 1. 7. | Liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych, nie mniejsza niż 5 pkt ECTS – w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż odpowiednio nauki humanistyczne lub nauki społeczne | | | Specjalność nauczycielska: 5  Specjalność translatoryczna: 5  Specjalność język niemiecki w biznesie: 6 | | | |
| 1. 8. | Liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć do wyboru (nie mniej niż 30% ogólnej liczby punktów ECTS) | | | Specjalność nauczycielska: 64  Specjalność translatoryczna: 67  Specjalność język niemiecki w biznesie: 67 | | | |
| 1. 9. | Liczba godzin zajęć z wychowania fizycznego (w przypadku studiów pierwszego stopnia i jednolitych studiów magisterskich prowadzonych w formie studiów stacjonarnych) | | | nie dotyczy | | | |
| 1. 10. | Łączna liczba punktów ECTS przypisana do zajęć kształtujących umiejętności praktyczne – dotyczy profilu praktycznego | | | nie dotyczy | | | |
|  | Łączna liczba punktów ECTS przypisana do zajęć związanych z prowadzoną działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach do których przyporządkowany jest kierunek studiów, uwzględniających przygotowanie studentów do prowadzenia działalności naukowej lub udział w tej działalności – dotyczy profilu ogólnoakademickiego | | | Specjalność nauczycielska: 70  Specjalność translatoryczna: 75  Specjalność język niemiecki w biznesie: 75 | | | |
|  | Wymiar, zasady i formy odbywania praktyk zawodowych oraz liczba punktów ECTS przypisana do praktyk | | | **Specjalność nauczycielska (N):**  - Liczba godzin: 80  - Czas trwania: 2 semestry  - Punkty ECTS: 6  Studenci studiów II stopnia specjalności nauczycielskiej odbywają praktykę przedmiotowo-metodyczną w szkole ponadpodstawowej w trakcie semestru, w semestrze 2. i 3. po 40 godz.(łącznie 80 godz.) jeden dzień w tygodniu.  **Specjalność translatoryczna (T):**  - Liczba godzin: 80  - Czas trwania: 1 semestr - Punkty ECTS: 3  Studenci studiów II stopnia specjalności translatorycznej odbywają praktykę zawodową ciągłą po semestrze 2 (80 godz.).  **Specjalność język niemiecki w biznesie (B):**  - Liczba godzin: 80  - Czas trwania: 1 semestr - Punkty ECTS: 3  Studenci studiów II stopnia specjalności język niemiecki w biznesie odbywają praktykę zawodową ciągłą po semestrze 2 (80 godz.). | | | |
|  | Opis sposobów weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiągniętych przez studenta w trakcie całego cyklu kształcenia | | | Metody weryfikacji i oceny efektów uczenia się osiąganych przez studentów zostały szczegółowo określone w sylabusach przedmiotów. Weryfikacja efektów uczenia się prowadzona jest na bieżąco podczas zajęć przez nauczyciela akademickiego. Najczęściej stosowane metody weryfikacji to: testy, różnorodne formy wypowiedzi, referaty, projekty, prezentacje wykonywane przez studentów, dzienniczki praktyk itd. Weryfikacja wiedzy odbywa się ponadto podczas egzaminów pisemnych lub ustnych. Osiągnięcie założonych efektów uczenia się stanowi podstawę do zaliczenia przedmiotu i wystawienia oceny. Kluczowe efekty uczenia się określone dla programu studiów podlegają sprawdzeniu w ramach przygotowywania pracy dyplomowej oraz na egzaminie dyplomowym. | | | |
|  | Warunki ukończenia studiów | | | Zaliczenie wszystkich przedmiotów i praktyk uwzględnionych w harmonogramie studiów, osiągnięcie wszystkich przewidzianych efektów uczenia się i wymaganej liczby punktów ECTS (120), przygotowanie pracy magisterskiej oraz obrona pracy dyplomowej. | | | |
| **Warunki realizacji programu studiów** | | | | | | | |
| **Lp.** | **Przedmioty lub grupy przedmiotów** | | **Kierunkowe efekty uczenia się przypisane do przedmiotów/grup przedmiotów** | | **Liczba godzin** | **Forma zaliczenia** | **Liczba pkt ECTS** |
| **Przedmioty ogólne** | | | | | | | |
| 1. | Lektorat języka obcego nowożytnego | | K\_U09 | | 60 | ZO, E | 4 |
| 2. | Przedmiot ogólnouczelniany  (do wyboru) | | Nie dotyczy | | 30 | Z | 2 |
| 3. | Strategie przedsiębiorcze | | K\_W09, K\_W11, K\_K03 | | 15 | ZO | 1 |
|  |  | |  | | **Σ 105** |  | **Σ 7** |
| **Przedmioty podstawowe** | | | | | | | |
| 1. | Praktyczna nauka języka niemieckiego | | K\_W01, K\_Wo4, K\_U03, K\_U08, K\_U09, K\_U10, K\_U11, K\_K01, K\_K03 | | 180 | ZO, E | 19 |
| 2. | Gramatyka praktyczna | | K\_W06, K\_U03, K\_U08, K\_U09, K\_U11, K\_K01, K\_K03 | | 120 | ZO, E | 16 |
|  |  | |  | | **Σ 300** |  | **Σ 35** |
| **Przedmioty kierunkowe** | | | | | | | |
| 1. | Językoznawstwo – wybrane zagadnienia | | K\_W01, K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_U01, K\_U02, K\_U05 | | 60 | Z, ZO | 7 |
| 2 | Język w reklamie\*/Perswazja i manipulacja językowa\*/Struktura informacyjna tekstów | | K\_W02,K\_W04, K\_W05, K\_U01, K\_U03, K\_U08, K\_K02, K\_K03 | | 15 | ZO | 2 |
| 3 | Wybrane zagadnienia z zakresu literatury niemieckojęzycznej | | K\_W01, K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_U01, K\_U02, K\_U05 | | 60 | Z, ZO, E | 7 |
|  |  | |  | | **Σ 135** |  | **Σ 16** |
| **Przedmioty do wyboru** | | | | | | | |
| 1 | Seminarium magisterskie | | K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_W05, K\_W07, K\_W10, K\_U01, K\_U02, K\_U04, K\_U05, K\_U07, K\_U09, K\_U12, K\_K01, K\_K02 | | 120 | Z | 33 |
| 2 | Metodologia badań językoznawczych\*/Metodologia badań literaturoznawczych\* | | K\_W03, K\_W04, K\_U01, K\_U02, K\_K02 | | 30 | ZO | 3 |
| 3 | Zajęcia monograficzne\* | | K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_U01, K\_U02, K\_U05, K\_K01, K\_K02 | | 15 | ZO | 3 |
|  |  | |  | | **Σ 165** |  | **Σ 39** |
| **Grupa przedmiotów kierunkowych do wyboru/ specjalność/ ścieżka kształcenia w zakresie przygotowującym do wykonywania zawodu nauczyciela** | | | | | | | |
| 1. | | Nowe media w edukacji \*/ Nowe tendencje w nauczaniu języka niemieckiego jako obcego\* | K\_W05, K\_U04, K\_U11, K\_K04, NU18 | | 15 | ZO | 2 |
| 2. | | Edukacja interkulturowa | K\_W02, K\_W03, K\_W07, K\_W08 K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_U11, K\_K02, K\_K03, K\_K04 | | 30 | ZO | 2 |
| 3. | | Dydaktyka języka niemieckiego w szkole ponadpodstawowej | K\_W05, K\_U02, K\_U06, K\_U07, K\_U10, K\_K04, NW3, NW4, NW6, NW14, NW15, NU2, NU3, NU4, NU6, NU7, NU8, NU9, NU10, NU15  NK1, NK7 | | 90 | Z, ZO, E | 9 |
| 4. | | Warsztat pracy nauczyciela\* / Projekt dydaktyczny\* | K\_W05, K\_W09, K\_U04, K\_U05, K\_U11, K\_K04 | | 30 | ZO | 2 |
| 5. | | Dydaktyka języków specjalistycznych | K\_W05, K\_U02, K\_U06, K\_U07, K\_U10, K\_K04 | | 30 | ZO | 2 |
|  | |  |  | | **Σ 195** |  | **Σ 17** |
| **Grupa przedmiotów kierunkowych do wyboru specjalność translatorycznej** | | | | | | | |
| 1. | | Teoria i praktyka translacji | K\_W01, K\_W02, K\_W03, K\_U01, K\_U03 | | 15 | Z, E | 1 |
| 2. | | Tłumaczenie tekstów ekonomicznych\* /Tłumaczenie tekstów literackich\* | K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_W10, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_K01, K\_K04 | | 30 | ZO, E | 4 |
| 3. | | Tłumaczenie tekstów prawniczych\* / Tłumaczenie tekstów popularnonaukowych\* | K\_W06, K\_W07, K\_W08, K\_W09, K\_W10, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_K01, K\_K04 | | 60 | ZO, E | 7 |
| 4. | | Tłumaczenie ustne | K\_W05, K\_W06, K\_W07, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_K01, K\_K04 | | 30 | ZO, E | 4 |
| 5. | | Tłumaczenia wspomagane komputerowo (CAT) | K\_W06,K\_W09, K\_U04,K\_K01, K\_K02 | | 30 | ZO | 2 |
| 6. | | Wykład monograficzny – komunikacja interkulturowa | K\_W02, K\_W03, K\_W07, K\_W08, K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_U11, K\_K02, K\_K03, K\_K04 | | 30 | ZO | 2 |
|  | |  |  | | **Σ 195** |  | **Σ 20** |
| **Grupa przedmiotów kierunkowych do wyboru specjalność język niemiecki w biznesie** | | | | | | | |
| 1. | | Niemiecki język gospodarczy w biznesie | K\_W06, K\_W07, K\_U01, K\_U06, K\_K02, | | 30 | ZO, E | 3 |
| 2. | | Język niemiecki specjalistyczny - logistyka | K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_W10, K\_U01, K\_U06, K\_K02 | | 15 | ZO | 2 |
| 3. | | Język niemiecki specjalistyczny - prawo i administracja | K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_W10, K\_U01, K\_U06, K\_K02 | | 15 | ZO | 2 |
| 4. | | \*Prowadzenie korespondencji biznesowej/  \*Prowadzenie rozmów handlowych | K\_W05, K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_U03, K\_U04, K\_U06, K\_K04 | | 30 | ZO, E | **3** |
| 5. | | \*Strategie negocjacyjne / \*Retoryka wystąpień publicznych | K\_W09, K\_U01, K\_U06, K\_U08, K\_K02 | | 15 | ZO | **2** |
| 6. | | Redagowanie i tłumaczenie tekstów marketingowych | K\_W05, K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_U03, K\_U04, K\_U06, K\_K04 | | 30 | ZO, E | **3** |
| 7. | | \*Komunikacja interkulturowa w biznesie/ \*Komunikacja interpersonalna w biznesie | K\_W02, K\_W03, K\_W07,K\_W08, K\_U01, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_U11, K\_K02, K\_K03, K\_K04 | | 30 | Z, E | **3** |
| 8. | | \*Tłumaczenie tekstów z branży finansowej/ \*Tłumaczenie tekstów technicznych | K\_W05, K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_U01, K\_U02, K\_U06, K\_K02, K\_K04 | | 30 | ZO | **2** |
|  | |  |  | | **Σ 195** |  | **Σ 20** |
| **Razem (suma uwzględnia przedmioty dla jednej specjalności/ jednej ścieżki kształcenia)** | | | | | **Σ**  **900 (N)**  **900 (T)**  **900 (B)** | ------------------ | **Σ**  **114 (N)**  **117 (T)**  **117 (B)** |
| 1. | | Praktyka przedmiotowo-metodyczna w szkole ponadpodstawowej (specjalność nauczycielska) | NW8, NU2, NU3, NU4, NU6, NU7, NU8, NU9, NU10, NU12, NU13,NU14 NU15, NK1, NK2, NK3, NK5, NK7, | | 80 | ZO | 6 |
| 2. | | Praktyka translatoryczna w zakresie języka niemieckiego (specjalność translatoryczna) | K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_U07, K\_U08, K\_U09, K\_U10, K\_U12, K\_K01, K\_K02, K\_K03 | | 80 | ZO | 3 |
| 3. | | Praktyka w zakresie specjalności język niemiecki w biznesie | K\_W02, K\_W03, K\_W04, K\_W06, K\_W07, K\_W09, K\_U01, K\_U02, K\_U03, K\_U04, K\_U05, K\_U06, K\_U07, K\_U08, K\_U09, K\_U10, K\_U12, K\_K01, K\_K02, K\_K03 | | 80 | ZO | 3 |
| **Ogółem:** | | | | | **Σ**  **980 (N)**  **980 (T)**  **980 (B)** |  | **Σ**  **120 (N)**  **120 (T)**  **120 (B)** |
| **Opis przebiegu studiów z uwzględnieniem kolejności przedmiotów, zasad wyboru przedmiotów obieralnych oraz zasad realizacji ścieżek kształcenia**  Wybór ścieżki specjalności nauczycielskiej uwarunkowany jest wymaganiami określonymi w warunkach rekrutacji. Zgodnie z zasadami rekrutacji na studia II stopnia w ramach specjalności przyjmowani są kandydaci z dyplomem licencjackim w zakresie filologii germańskiej, specjalność nauczycielska.  Kształcenie studentów odbywa się zgodnie z zatwierdzonym harmonogramem studiów. Harmonogram studiów stacjonarnych II stopnia dla specjalności nauczycielskiej uwzględnia wymienione w powyższej tabelce („Warunki realizacji programu studiów”) komponenty:  - grupę treści podstawowych, grupę treści kierunkowych – treści kształcenia w zakresie językoznawstwa i literaturoznawstwa, przedmioty ogólnouniwersyteckie, stanowiące podstawę kształcenia na kierunku o charakterze przedmiotów obowiązkowych (częściowo w opcji przedmiotów do wyboru)  - oraz moduł specjalnościowy – przedmioty w ramach specjalności nauczycielskiej wraz z praktyką przedmiotowo-metodyczną w szkole ponadpodstawowej (miejsce realizacji do wyboru).  W/w podział na przedmioty grupy treści podstawowych, kierunkowych i przedmioty ogólnouniwersyteckie obowiązuje także studentów specjalności translatorycznej oraz studentów specjalności język niemiecki w biznesie. Studenci uczęszczają ponadto na przedmioty w ramach specjalności translatorycznej lub specjalności język niemiecki w biznesie oraz odbywają praktykę translatoryczną w zakresie języka niemieckiego lub praktykę z zakresie specjalności język niemiecki w biznesie (miejsce realizacji do wyboru).  Wspólny program dla całego kierunku obejmuje:  - przedmioty ogólne, tj. lektorat języka obcego nowożytnego (sem. 1 i 2), przedmiot ogólnouczelniany do wyboru (sem. 4), strategie przedsiębiorcze (sem. 1)  - przedmioty podstawowe: PNJN (sem. 1-3), Gramatyka praktyczna (sem. 1-4),  - przedmioty kierunkowe z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa: Językoznawstwo – wybrane zagadnienia (sem. 1-2), Wybrane zagadnienia z zakresu literatury niemieckojęzycznej (sem. 1-2), Język w reklamie/Perswazja i manipulacja językowa/Struktura informacyjna tekstów (jeden z trzech przedmiotów do wyboru (sem. 3),  - przedmioty kierunkowe do wyboru: Seminarium magisterskie (sem. 1-4), Metodologia badań językoznawczych/Metodologia badań literaturoznawczych (jeden z dwóch przedmiotów do wyboru (sem. 1), zajęcia monograficzne (sem. 6).  W związku z wyborem przez studenta specjalności nauczycielskiej realizowany jest moduł przygotowujący do wykonywania zawodu nauczyciela. W jego skład wchodzą: Dydaktyka języka niemieckiego w szkole ponadpodstawowej (sem. 1, 2 i 3)., Nowe media w edukacji/Nowe tendencje w nauczaniu języka niemieckiego jako obcego (jeden z dwóch przedmiotów do wyboru (sem. 3.), Warsztat pracy nauczyciela/Projekt dydaktyczny (jeden z dwóch przedmiotów do wyboru (sem.3.), Edukacja interkulturowa (sem 4) oraz Dydaktyka języków specjalistycznych (sem 4.). Studenci odbywają praktykę przedmiotowo-metodyczną w szkole ponadpodstawowej (sem. 2-3).  Studenci specjalności translatorycznej zaliczają kolejno następujące przedmioty: Teoria i praktyka translacji (sem 1), Tłumaczenie tekstów ekonomicznych/Tłumaczenie tekstów literackich (jeden z dwóch przedmiotów do wyboru (sem. 1-2) oraz Tłumaczenie tekstów prawniczych/tłumaczenie tekstów popularnonaukowych (jeden z dwóch przedmiotów do wyboru (sem. 2-3), Tłumaczenie ustne (sem. 3 i 4), Tłumaczenie wspomagane komputerowo (CAT) (sem 3) i Wykład monograficzny - komunikacja interkulturowa w 3. semestrze studiów. Po 2. semestrze kierowani są na praktykę translatoryczną w zakresie języka niemieckiego.  Studenci specjalności język niemiecki w biznesie realizują następujące przedmioty Niemiecki język gospodarczy w biznesie (sem. 1 i 2), język niemiecki specjalistyczny – logistyka (sem.2), język niemiecki specjalistyczny - prawo i administracja (sem 1),Prowadzenie korespondencji biznesowej/ Prowadzenie rozmów handlowych (jeden z dwóch przedmiotów do wyboru (sem 4), Strategie negocjacyjne / Retoryka wystąpień publicznych (jeden z dwóch przedmiotów do wyboru w (sem. 2), redagowanie i tłumaczenie tekstów marketingowych w sem 3, komunikacja interkulturowa w biznesie/ komunikacja interpersonalna w biznesie( jeden z dwóch przedmiotów do wyboru (sem. 1), tłumaczenie tekstów z branży finansowej/tłumaczenie tekstów technicznych (jeden z dwóch przedmiotów do wyboru (sem. 3).  Po sem. 2 realizują praktykę zawodową w zakresie specjalności język niemiecki w biznesie.  Student zobowiązany jest do odbycia szkolenia BHP oraz szkolenia bibliotecznego na zasadach określonych w Uczelni**.** | | | | | | | |

Przewodniczący Senatu  
Uniwersytetu Rzeszowskiego

Prof. dr hab. Sylwester Czopek  
Rektor